

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 317



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang  
3. december 2010

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1116/2010 af 2. december 2010 om fastsættelse for perioden 2010/11 af koefficienter for korn, der eksporteres i form af Irish whiskey ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1117/2010 af 2. december 2010 om godkendelse af et præparat af citronsyre, sorbinsyre, thymol og vanillin som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise (indehaver af godkendelsen er Vetagro SpA) <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1118/2010 af 2. december 2010 om godkendelse af diclazuril som tilsætningsstof til foder til slagtekyllinger (indehaver af godkendelsen er Janssen Pharmaceutica N.V.) og om ændring af forordning (EF) nr. 2430/1999 <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1119/2010 af 2. december 2010 om godkendelse af *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 som tilsætningsstof til foder til malkekøer og heste og om ændring af forordning (EF) nr. 1520/2007 (indehaver af godkendelsen er Prosol SpA) <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1120/2010 af 2. december 2010 om godkendelse af *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise (indehaver af tilladelsen er Lallemand SAS) <sup>(1)</sup> ..... 12
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1121/2010 af 2. december 2010 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Edam Holland (BGB)] ..... 14

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 1122/2010 af 2. december 2010 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Gouda Holland (BGB)]** ..... 22

Kommissionens forordning (EU) nr. 1123/2010 af 2. december 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 30

#### DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens direktiv 2010/85/EU af 2. december 2010 om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage zinkphosphid som aktivstof og om ændring af beslutning 2008/941/EF <sup>(1)</sup>** ..... 32

- ★ **Kommissionens direktiv 2010/86/EU af 2. december 2010 om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage haloxyfop-P som aktivstof <sup>(1)</sup>** ..... 36

#### AFGØRELSER

2010/737/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 2. december 2010 om klassificering af visse byggevarers ydeevne med hensyn til reaktion ved brand for så vidt angår polyester-coatede og plastisol-coatede stålplader (meddelt under nummer K(2010) 389) <sup>(1)</sup>**..... 39

2010/738/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 2. december 2010 om klassificering af visse byggevarers ydeevne med hensyn til reaktion ved brand for så vidt angår fibrose støbte gipsstukelementer (meddelt under nummer K(2010) 392) <sup>(1)</sup>**..... 42

---

#### Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til aftale mellem Den Europæiske Union og Montenegro om sikkerhedsprocedurer for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer (EUT L 260 af 2.10.2010)** ..... 44



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1116/2010

af 2. december 2010

om fastsættelse for perioden 2010/11 af koefficienter for korn, der eksporteres i form af Irish whiskey

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1670/2006 af 10. november 2006 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1670/2006 ydes der restitution for de mængder korn, som er anbragt under kontrol og destilleret, multipliceret med en koefficient, der fastsættes hvert år for hver af de pågældende medlemsstater. Koefficienten udtrykker forholdet mellem de samlede eksporterede mængder og de samlede markedsførte mængder af den pågældende alkoholholdige drikkevarer på grundlag af den konstaterede tendens i udviklingen af disse mængder i det antal år, der svarer til den gennemsnitlige lagringsperiode for den pågældende alkoholholdige drikkevarer.

(2) Ifølge oplysningerne fra Irland vedrørende perioden fra den 1. januar til den 31. december 2009 var den gennemsnitlige lagringsperiode i 2009 fem år for Irish whiskey.

(3) Koefficienterne for perioden fra den 1. oktober 2010 til den 30. september 2011 bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

(4) Ifølge artikel 10 i protokol nr. 3 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde må der ikke ydes eksportrestitutioner ved eksport til Liechtenstein, Island og Norge. Desuden har EU indgået aftaler med visse tredjelande, der indebærer afskaffelse af eksportrestitutioner. I medfør af artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1670/2006 bør der tages hensyn hertil ved beregningen af koefficienterne for perioden 2010/11.

(5) Kommissionens forordning (EU) nr. 81/2010 af 28. januar 2010 om fastsættelse for perioden 2009/10 af koefficienter for korn, der eksporteres i form af Irish whiskey <sup>(3)</sup>, er blevet irrelevant, da den vedrører koefficienterne for 2009/10. Af hensyn til retssikkerheden og klarheden bør nævnte forordning ophæves —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden fra den 1. oktober 2010 til den 30. september 2011 er de koefficienter, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1670/2006, og som gælder for korn, der i Irland anvendes til fremstilling af Irish whiskey, fastsat i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Forordning (EU) nr. 81/2010 ophæves.

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 312 af 11.11.2006, s. 33.

<sup>(3)</sup> EUT L 25 af 29.1.2010, s. 10.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2010 til den 30. september 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

*BILAG*

---

Koefficienter for Irland		
Anvendelsesperiode	Koefficient	
	for byg til fremstilling af Irish whiskey, kategori B <sup>(1)</sup>	for korn til fremstilling af Irish whiskey, kategori A
Fra 1. oktober 2010 til 30. september 2011	0,030	0,102

<sup>(1)</sup> Inkl. byg, der er forarbejdet til malt.

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1117/2010

af 2. december 2010

## om godkendelse af et præparat af citronsyre, sorbinsyre, thymol og vanillin som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise (indehaver af godkendelsen er Vetagro SpA)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for udstedelse af en sådan godkendelse.
- (2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af det i bilaget til nærværende forordning opførte præparat. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningen vedrører godkendelse i kategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« af præparatet citronsyre, sorbinsyre, thymol og vanillin som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise.
- (4) Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) konkluderede i sin udtalelse af 25. maj 2010 <sup>(2)</sup>, at det i bilaget opførte præparat under de foreslåede betingelser for anvendelse ikke har skadelige virkninger på dyr eller

menneskers sundhed eller på miljøet, og at tilsætningsstoffet kan øge vækstraten og forbedre tilvæksten hos målarten. EFSA mener ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. EFSA gennemgik i sin udtalelse ligeledes den rapport om analysemetoden for fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede EF-referencelaboratorium.

- (5) Vurderingen af præparatet viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstoffekategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »andre zootekniske tilsætningsstoffer«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2010; 8(6):1633.

## BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						mg/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
<b>Kategori: zootekniske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: andre zootekniske tilsætningsstoffer (forbedring af zootekniske parametre)</b>									
4d 3	Vetagro S.p.A.	Præparat af beskyttet citronsyre, sorbinsyre, thymol og vanillin	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning</i></p> <p>Præparat af beskyttede mikroperler indeholdende citronsyre, sorbinsyre, thymol og vanillin med mindst:</p> <p>Citronsyre: 25 g/100 g Thymol: 1,7 g/100 g Sorbinsyre: 16,7 g/100 g Vanillin: 1 g/100 g</p> <p><i>Aktivstoffets karakteristika</i></p> <p>Citronsyre C<sub>6</sub>H<sub>8</sub>O<sub>7</sub> (renhed ≥ 99,5 %) 2-hydroxy-1,2,3-propantricarboxylsyre, CAS-nr. 77-92-9 vandfri Sorbinsyre C<sub>6</sub>H<sub>8</sub>O<sub>2</sub> (renhed ≥ 99,5 %) 2,4-hexadiensyre, CAS-nr. 110-44-1 Thymol (renhed ≥ 98 %) 5-methyl-2-(1-methylethyl)phenol, CAS-nr. 89-83-8 Vanillin (renhed ≥ 99,5 %) 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyd, CAS-nr. 121-33-5)</p> <p><i>Analysemetode</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Bestemmelse af sorbinsyre og thymol i foder: højtryksvæskrokromatografi med omvendt fase kombineret med ultraviolet detektion/diode array-detektion (RP-HPLC-UV/DAD). Til bestemmelse af citronsyre i tilsætningsstoffet og forblandinger: (RP-HPLC-UV/DAD). Til bestemmelse af citronsyre i foder: enzymatisk bestemmelse af citronsyreindholdet — spektrometrisk metode ved hjælp af NADH (en reduceret form af nicotinamid-adenin-dinucleotid).</p>	Smågrise (fravænnede)	—	1 000	—	<p>1. Til smågrise (fravænnede) på op til 35 kg.</p> <p>2. Sikkerhedsforanstaltninger: Åndedrætsværn, sikkerhedsbriller og handsker skal bæres under håndteringen.</p>	23.12.2020

<sup>(1)</sup> Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på EF-referencelaboratoriets hjemmeside: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1118/2010

af 2. december 2010

**om godkendelse af diclazuril som tilsætningsstof til foder til slagtekyllinger (indehaver af godkendelsen er Janssen Pharmaceutica N.V.) og om ændring af forordning (EF) nr. 2430/1999**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for udstedelse af en sådan godkendelse. Forordningens artikel 10 indeholder bestemmelser om en ny vurdering af tilsætningsstoffer, der er godkendt i henhold til Rådets direktiv 70/524/EØF<sup>(2)</sup>.

(2) Diclazuril, CAS-nr. 101831-37-2, blev ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2430/1999<sup>(3)</sup> tilladt anvendt i ti år i overensstemmelse med direktiv 70/524/EØF som fodertilsætningsstof til slagtekyllinger, hønniker op til 16 uger og kalkuner op til 12 uger. Dette tilsætningsstof blev derpå opført i fællesskabsregistret over fodertilsætningsstoffer som et eksisterende produkt, jf. artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1831/2003.

(3) Der er indgivet en ansøgning om en ny vurdering af diclazuril som tilsætningsstof til foder til slagtekyllinger i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1831/2003 sammenholdt med artikel 7 i samme forordning med en anmodning om, at tilsætningsstoffet klassificeres i tilsætningsstoffekategorien »coccidiostatika og histomonostatika«. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.

(4) Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) konkluderede i sin udtalelse af 23. juni 2010, at diclazuril under de foreslåede betingelser for anvendelse ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers

sundhed eller på miljøet i forbindelse med det påtænkte anvendelsesformål, og at tilsætningsstoffet er effektivt til bekæmpelse af coccidiose hos slagtekyllinger<sup>(4)</sup>. EFSA konkluderede, at der ikke ville opstå sikkerhedsmæssige problemer, forudsat at der træffes passende beskyttelsesforanstaltninger. EFSA gennemgik i sin udtalelse ligeledes den rapport om analysemetoden for fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede EF-referencelaboratorium.

(5) Vurderingen af diclazuril viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.

(6) Som følge af at der gives en ny godkendelse i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003, bør bestemmelserne vedrørende diclazuril til slagtekyllinger i forordning (EF) nr. 2430/1999 udgå.

(7) Da ændringerne af betingelserne for godkendelsen ikke foretages af sikkerhedsmæssige årsager, bør der indrømmes en overgangsperiode til afvikling af eksisterende lagre af forblandinger og foderblandinger.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstoffekategorien »coccidiostatika og histomonostatika«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

I bilag I til forordning (EF) nr. 2430/1999 udgår oplysningerne under registreringsnummeret for tilsætningsstof E 771 vedrørende diclazuril til slagtekyllinger.

<sup>(1)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 296 af 17.11.1999, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2010; 8(7):1663.

*Artikel 3*

Forblandinger og foderblandinger, der indeholder diclazuril, og som er mærket i overensstemmelse med direktiv 70/524/EØF, kan fortsat markedsføres, indtil lagrene er opbrugt.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

---



## BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til	Maksimal-grænseværdier for restkoncentrationer (MRL) i de relevante animalske fødevarer
						mg aktivstof/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %				
<b>Coccidiostatika og histomonostatika</b>										
5 1 771	Janssen Pharmaceutica N.V.	Diclazuril 0,5 g/ 100 g  (Clinacox 0,5 %)	<i>Tilsætningsstoffets sammensætning</i>  Diclazuril: 0,50 g/100 g.  Proteinfattig sojaskrå: 99,25 g/100 g  Polyvidon K 30: 0,20 g/100 g  Natriumhydroxid: 0,05 g/100 g  <i>Aktivstoffets karakteristika</i>  Diclazuril, C <sub>17</sub> H <sub>9</sub> Cl <sub>3</sub> N <sub>4</sub> O <sub>2</sub> ,  (±)-4-chlorphenyl[2,6-dichlor-4-(2,3,4,5-tetrahydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2-yl)phenyl]acetoneitril  CAS-nr.: 101831-37-2  Beslægtede urenheder:  Nedbrydningsprodukt (R064318): ≤ 0,1 %  Andre beslægtede urenheder (T001434, R066891, R068610, R070156, R070016):  ≤ 0,5 % hver især  Urenheder i alt: ≤ 1,5 %	Slagtekyl-linger	—	1	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tilsætningsstoffet skal anvendes i foderblandinger som forblending.</li> <li>Diclazuril må ikke blandes med andre coccidiostatika.</li> <li>Sikkerhedsforanstaltninger: Åndedrætsværn, sikkerhedsbriller og handsker skal bæres under håndteringen.</li> <li>Indehaveren af godkendelsen planlægger og gennemfører et program for overvågning efter markedsføringen af resistensen over for bakterier og <i>Eimeria</i> spp.</li> </ol>	23. december 2020	<p>1 500 µg diclazuril/kg våd lever</p> <p>1 000 µg diclazuril/kg våd nyre</p> <p>500 µg diclazuril/kg våd muskel</p> <p>500 µg diclazuril/kg våd hud/vådt fedt</p>

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til	Maksimal-grænseværdier for restkoncentrationer (MRL) i de relevante animalske fødevarer
						mg aktivstof/kg	fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
			<p><i>Analysemetode</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Til bestemmelse af diclazuril i foder: omvendt fase-HPLC under anvendelse af ultraviolet detektion ved 280 nm (forordning (EF) nr. 152/2009)</p> <p>Til bestemmelse af diclazuril i fjerkrævæv: HPLC i kombination med tredobbelt firepolet massespektrometer (MS/MS) under anvendelse af et prækursor-ion og to produktioner.</p>							

<sup>(1)</sup> Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på EF-referencelaboratoriets hjemmeside: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1119/2010

af 2. december 2010

om godkendelse af *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 som tilsætningsstof til foder til malkekøer og heste og om ændring af forordning (EF) nr. 1520/2007 (indehaver af godkendelsen er Prosol SpA)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådet forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for meddelelse af en sådan godkendelse. Forordningens artikel 10 indeholder bestemmelser om en ny vurdering af tilsætningsstoffer, der er godkendt i henhold til Rådets direktiv 70/524/EØF<sup>(2)</sup>.

(2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2009<sup>(3)</sup> blev præparatet af *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 tilladt anvendt i en periode på ti år som tilsætningsstof til foder til søer. I overensstemmelse med direktiv 70/524/EØF blev det tilladt anvendt uden tidsbegrænsning til fravænnede smågrise ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1200/2005<sup>(4)</sup>, til slagtekvæg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 492/2006<sup>(5)</sup> og til malkekøer ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2007<sup>(6)</sup>. Dette tilsætningsstof blev derpå opført i fællesskabsregistret over fodertilsætningsstoffer som et eksisterende produkt, jf. artikel 10, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1831/2003.

(3) Der er indgivet en ansøgning om en ny vurdering af *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 som tilsætningsstof til foder til malkekøer i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1831/2003 sammenholdt med artikel 7 i samme forordning, og om en ny anvendelse til heste i henhold til forordningens artikel 7 med en anmodning om, at tilsætningsstoffet klassificeres i tilsæt-

ningsstoffekategorien »zootekniske tilsætningsstoffer«. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.

(4) Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) konkluderede i sin udtalelse af 22. juni 2010<sup>(7)</sup>, at *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 under de foreslåede betingelser for anvendelse ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet i forbindelse med det påtænkte anvendelsesformål som fodertilsætningsstof til malkekøer, og at det kan øge mælkeproduktionen hos malkekøer. EFSA mener ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. EFSA gennemgik i sin udtalelse ligeledes den rapport om analysemetoden for fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede EF-referencelaboratorium.

(5) EFSA konkluderede i sin udtalelse af 22. juni 2010<sup>(8)</sup> om anvendelse af stoffet som fodertilsætningsstof til heste, at præparatet kan øge den tilsyneladende fiberfordøjelighed hos målarten.

(6) Vurderingen af *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.

(7) Som følge af at der gives en ny godkendelse i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003, bør bestemmelserne vedrørende *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 i forordning (EF) nr. 1520/2007 udgå.

(8) Da ændringerne af betingelserne for godkendelsen ikke foretages af sikkerhedsmæssige årsager, bør der indrømmes en overgangsperiode til afvikling af eksisterende lagre af forblandinger og foderblandinger.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 256 af 29.9.2009, s. 6.

<sup>(4)</sup> EUT L 195 af 27.7.2005, s. 6.

<sup>(5)</sup> EUT L 89 af 28.3.2006, s. 6.

<sup>(6)</sup> EUT L 335 af 20.12.2007, s. 17.

<sup>(7)</sup> EFSA Journal 2010; 8(7):1662.

<sup>(8)</sup> EFSA Journal 2010; 8(7):1659.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstoffkategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »tarmflorastabilisatorer«, tillades anvendt som fodertil-sætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

I forordning (EF) nr. 1520/2007 udgår artikel 1 og bilag I.

*Artikel 3*

Forblandinger og foderblandinger, der indeholder *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885, og som er mærket i overensstemmelse med direktiv 70/524/EØF kan fortsat markedsføres, indtil lagrene er opbrugt.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

## BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimums- alder	Minimums- indhold	Maksimums- indhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						CFU/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			

**Kategori: zootekniske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: tarmflorastabilisatorer**

4b1710	Prosol S.p.A	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning:</i></p> <p>Præparat af <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885, der indeholder mindst <math>1 \times 10^9</math> CFU/g tilsætningsstof</p> <p><i>Aktivstoffets karakteristika:</i></p> <p>Levedygtige celler af <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885</p> <p><i>Analysemetoder</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Tælling ved pladespredningsmetoden under anvendelse af chloranphenicolglukosegærekstraktagar</p> <p>Identifikation: PCR-metoden (polymerasekædereaktion)</p>	Malkekøer	—	$2 \times 10^9$	—	<p>1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet.</p> <p>2. Sikkerhedsforanstaltninger: Sikkerhedsbriller og handsker skal bæres under håndteringen.</p>	23.12.2020
				Heste		$3 \times 10^9$			

<sup>(1)</sup> Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på EF-referencelaboratoriets hjemmeside: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1120/2010

af 2. december 2010

om godkendelse af *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise (indehaver af tilladelsen er Lallemand SAS)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for udstedelse af en sådan godkendelse.
- (2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af det i bilaget til nærværende forordning opførte præparat. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningen vedrører godkendelse i kategorien "zootekniske tilsætningsstoffer" af *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise.
- (4) *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M blev tilladt anvendt uden tidsbegrænsning til slagtekyllinger ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1200/2005<sup>(2)</sup> og til slagtesvin ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2036/2005<sup>(3)</sup> og i ti år til laksefisk og rejer ved Kommissionens forordning (EF) nr. 911/2009<sup>(4)</sup>.
- (5) Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om tilladelse til at anvende præparatet til fravænnede smågrise. Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) konkluderede i sin udtalelse af

23. juni 2010<sup>(5)</sup>, at *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet i forbindelse med de påtænkte anvendelsesformål, og at anvendelse af stoffet har vist en betydelig forbedring i enten tilvæksten eller foderudnyttelsen hos målarterne. EFSA mener ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. EFSA gennemgik i sin udtalelse ligeledes den rapport om analysemetoden for fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede EF-referencelaboratorium.

- (6) Vurderingen af *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstoffekategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »tarmflorastabilisatorer«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EUT L 195 af 27.7.2005, s. 6.

<sup>(3)</sup> EUT L 328 af 15.12.2005, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 257 af 30.9.2009, s. 10.

<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2010; 8(7):1660.

BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						CFU/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
<b>Kategori: zootekniske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: tarmflorastabilisatorer</b>									
4d1712	Lallemand SAS	<i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning</i></p> <p>Præparat af <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M, der indeholder mindst <math>1 \times 10^{10}</math> CFU/g tilsætningsstof</p> <p><i>Aktivstoffets karakteristika</i></p> <p>Levedygtige celler af <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M</p> <p><i>Analysemetode</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Tælling ved pladespredningsmetoden under anvendelse af MRS-agar (EN 15786:2009)</p> <p>Identifikation: PFG-elektroforese (pulsed field gel electrophoresis)</p>	Smågrise (fravænnede)	—	$1 \times 10^9$	—	<p>1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet.</p> <p>2. Til smågrise (fravænnede) på op til 35 kg.</p> <p>3. Sikkerhedsforanstaltninger: Ånde- drætsværn, sikkerhedsbriller og handsker skal bæres under hånd- teringen.</p>	23.12.2020

<sup>(1)</sup> Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på EF-referencelaboratoriets hjemmeside: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1121/2010

af 2. december 2010

## om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Edam Holland (BGB)]

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, tredje afsnit,

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 og artikel 17, stk. 2, i samme forordning er Nederlandenes ansøgning om registrering af betegnelsen »Edam Holland« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* (2).
- (2) Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Finland, Østrig, Slovakiet, regeringerne i Australien, New Zealand og USA såvel som Dairy Australia, Dairy Companies Association of New Zealand og National Milk Producers Federation samt USA's Dairy Export Council har gjort indsigelse mod registreringen efter artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 510/2006. Indsigelserne er fundet antagelige efter artikel 7, stk. 3, i nævnte forordning, bortset fra indsigelserne fra Australien og Dairy Australia, som er fremsendt for sent og derfor ikke fundet antagelige.
- (3) Indsigelserne gik på manglende overholdelse af betingelserne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 510/2006, navnlig betegnelsen og dens anvendelse, produktets specificitet og omdømme, afgrænsningen af det geografiske område såvel som restriktionerne for råvarernes oprindelse. Indsigelserne gik desuden ud på, at registreringen ville stride mod artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006 og være til skade for navne, varemærker og produkter, som allerede havde været lovligt på markedet i mindst fem år forud for datoen for offentliggørelse, jf. artikel 6, stk. 2, og at den betegnelse, der foreslås registreret, er en artsbetegnelse.
- (4) Kommissionen har ved breve af 21. oktober 2008 opfordret Nederlandene og de indsigende parter til nå til enighed efter deres interne procedurer.
- (5) Da der ikke er nået til enighed med de indsigende parter inden for den fastsatte frist, bør Kommissionen træffe afgørelse efter proceduren i artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006.
- (6) Med hensyn til den fremførte manglende overholdelse af artikel 2 i forordning (EF) nr. 510/2006 for så vidt angår betegnelsen, det geografiske område, produktets specificitet, tilknytningen mellem produkttegenskaberne og det geografiske område, produktets omdømme og restriktionerne for råvarens oprindelse har de nationale myndigheder kunnet bekræfte, at disse betingelser var opfyldt, og at der desuden ikke var påvist åbenlyse fejl. Det bør understreges, at »Holland« ikke er navnet på den pågældende medlemsstat, og at »Edam Holland« anses for at være en traditionel geografisk betegnelse i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006. Kravene i nævnte forordnings artikel 2, stk. 1, litra b), er således opfyldt, eftersom det pågældende geografiske område er afgrænset i tråd med produktets tilknytning til området og de vigtigste aspekter af produktets specificitet. Edam Hollands specificitet skyldes en kombination af faktorer med tilknytning til det geografiske område, såsom mælkens kvalitet (højt fedt- og proteinindhold), aminosyrer med oprindelse i  $\beta$ -CN og  $\gamma$ -glutamylpeptid, overvejende brug af græsning, anvendelse af kalveløbe, naturmodning såvel som landbrugernes og osteproducenternes kunnen.
- (7) Hvad angår indsigelserne baseret på manglende overholdelse af artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006, har Nederlandene fremlagt oplysninger om forskellen mellem det produkt, der bærer den registrerede betegnelse »Noord-Hollandse Edammer«, og det produkt, der bærer betegnelsen »Edam Holland«. Der er som led i indsigelserne ikke fremlagt bevis for, at forbrugerne vil kunne vildledes, eller at producenterne vil blive forskelsbehandlet.
- (8) Det fremgår af sagen, at de indsigende parter ikke henviste til den fuldstændige betegnelse »Edam Holland«, da de fremførte, at registrering heraf ville være til skade for navne, varemærker eller producenter, og at den betegnelse, der foreslås registreret, er en artsbetegnelse. De henviste således kun til en del af betegnelsen, nemlig »Edam«. Beskyttelsen gælder imidlertid hele udtrykket »Edam Holland«. Ifølge artikel 13, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 kan udtrykket »Edam« fortsat anvendes, forudsat at EU-rettens principper og forskrifter overholdes. Af klarhedshensyn er varespecificationen og resuméet blevet ændret i overensstemmelse hermed.

(1) EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

(2) EUT C 57 af 1.3.2008, s. 39.



(9) På denne baggrund bør betegnelsen »Edam Holland« opføres i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser.

Uanset stk. 1 kan betegnelsen »Edam« fortsat anvendes på Unionens område, forudsat at EU-rettens principper og forskrifter overholdes.

(10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Beskyttede Geografiske Betegnelser og Beskyttede Oprindelsesbetegnelser —

#### Artikel 2

Det konsoliderede resumé med de væsentligste oplysninger fra varespecifikationen findes i bilag II.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

Betegnelsen i bilag I registreres.

#### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, 2. december 2010.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

*BILAG I*

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.3: Oste**

NEDERLANDENE

Edam Holland (BGB)

---

## BILAG II

## RESUMÉ

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

»EDAM HOLLAND«

EF Nr.: NL-PGI-0005-0329-27.11.2003

BOB ( ) BGB (X)

Dette resumé indeholder hovedelementerne af varespecifikationen til information.

## 1. Medlemsstatens ansvarlige myndighed

Navn: Hoofdproductschap Akkerbouw

Adresse: Postbus 29739 - 2502 LS 's-Gravenhage

Tlf.: +31-70-3708708

Fax: +31-70-3708444

E-mail: plw@hpa.agro.nl

## 2. Sammenslutning

Navn: Nederlandse Zuivel Organisatie (NZO)

Adresse: Postbus 165 - 2700 AD Zoetermeer

Tlf.: + 31-79-3430300

Fax: +31-79-3430320

E-mail: info@nzo.nl

Sammenslutning: Producent/forarbejdningsevirsomhed (X) Andre ( ).

## 3. Produktets art

Klasse 1.3 Ost

## 4. Varespecifikation

(resumé af kravene i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006)

## 4.1. Navn

»Edam Holland«

## 4.2. Beskrivelse

Edam Holland er en naturmodnet ost af halvhård type. Osten fremstilles i Nederlandene af komælk, der stammer fra nederlandske malkekvægbrug og modnes på nederlandske modningslagre, til produktet er klart til forbrug.

Sammensætning

Edam Holland fremstilles af en eller flere af følgende råvarer:

— mælk, fløde, helt eller delvis skummet mælk (udelukkende komælk) fra nederlandske malkekvægbrug.

#### Specifikke kendetegn

Osten har form som en kugle med flad over- og underside eller er brød- eller blokformet. Specifikationerne er angivet i tabellen.

Type	Vægt	Fedt i tørstof	Vandindhold (højest)	Salt i tørstof (højest)
Baby Edam Holland	højest 1,5 kg	40,0 – 44,0 %	46,5 %	5,4 %
Edam Holland (kugle)	1,5 – 2,5 kg	40,0 – 44,0 %	45,5 %	5,0 %
Edam Holland Bros (hård)	1,5 – 2,5 kg	40,0 – 44,0 %	47,5 %	5,3 %
Edam Holland Stip (plettet)	1,5 – 2,5 kg	40,0 – 44,0 %	45,5 %	6,0 %
Edam Holland (blok)	højest 20 kg	40,0 – 44,0 %	46,0 %	4,6 %
Edam Holland (stort brød)	4 – 5 kg	40,0 – 44,0 %	46,0 %	4,6 %
Edam Holland (lille brød)	2 – 3 kg	40,0 – 44,0 %	47,0 %	4,8 %

Vandindholdet gælder 12 dage efter den første fremstillingsdag bortset fra Baby Edam Holland, hvor det gælder fem dage efter den første fremstillingsdag.

De øvrige specifikke kendetegn er:

- Smag: mild til pikant, afhængig af alder og type.
- Tværsnit: skal have en regelmæssig farve med enkelte små runde huller. Bros Edam Holland har rigtig mange små huller. Osten er elfenbensfarvet til gul.
- Skorpe: ostens skorpe er pænt lukket, glat, tør, ren og fri for skimmelvækst. Skorpen er dannet ved tørring under modningen.
- Konsistens: ung Edam Holland skal være af tilstrækkelig fast og skærbar konsistens. Efterhånden som osten modnes yderligere, øges fastheden, og strukturen bliver kortere. Bros Edam Holland skal være tilstrækkelig fast og smuldrende.
- Modningstid: mindst 28 dage (Baby Edam Holland mindst 21 dage).
- Edam Holland er en naturmodnet ost. Modning af Edam Holland i folie tillades ikke.
- Modningstemperatur: mindst 12 °C.
- Holdbarhed: forbrugsholdbarheden svinger fra mindst 28 dage (Baby Edam Holland) efter fremstillingen til over et år.

#### Særlige kvalitetskrav

- Mælk, fløde eller delvis skummet mælk gennemgår ved modtagelsen og opbevaringen hos osteproducenten enten ingen eller en ikke-pasteuriserende varmebehandling.

- Fløde og helt eller delvis skummet mælk skal, umiddelbart før den laves til Edam Holland, gennemgå en pasteuriserende varmebehandling, så følgende krav opfyldes:
  - der påvises ingen fosfataseaktivitet, medmindre der ikke påvises peroxidaseaktivitet
  - surhedsgraden, for flødes vedkommende beregnet ud fra det fedtfrie produkt, er højst 20 mmol NaOH pr. liter, medmindre indholdet af laktater højst udgør 200 mg pr. 100 g fedtfrit stof
  - der kan ikke påvises mikroorganismer af colitypen i 0,1 ml.
- Alle råvarer skal umiddelbart før forarbejdningen til Edam Holland pasteuriseres på en sådan måde, at indholdet af ikke-denatureret protein ikke eller kun i ringe grad afviger fra indholdet i den upasteuriserede råvare, som i øvrigt er af samme art og beskaffenhed.
- Der må ved fremstillingen af Edam Holland kun tilsættes ikke-genmodificerede kulturer af mælkesyredannende og aromadannende mikroorganismer. Disse kulturer består af mesofile syrevækkende bakterier, der er egnet til Edam Holland: Lactococcus- og Leuconostocvarianter type L eller LD, eventuelt kombineret med termofile Lactobacillus- og/eller Lactococcusarter. De anvendte syrevækkere spiller en meget vigtig rolle i modningsprocessen og ved fremkomsten af den karakteristiske smag og aroma.
- Løbe: Ved fremstillingen af Edam Holland benyttes der udelukkende kalveløbe. Kun under særlige omstændigheder, f.eks. hvis påkrævet som følge af epizooti, kan det være nødvendigt at bruge andre typer løbe. I så fald skal den anvendte løbe opfylde kravene i Warenwetbesluit Zuivel [dekret om mejeriprodukter].
- Nitritindholdet i Edam Holland udgør højst 2 mg pr. kg ost, beregnet som nitrition.

#### 4.3. Geografisk område

Det geografiske område, ansøgningen vedrører, udgøres af Nederlandene, dvs. den europæiske del af Kongeriget Nederlandene.

#### 4.4. Bevis for oprindelse

Før presning af ostemassen påføres der på hver enhed af Edam Holland et mærke, der er fremstillet af kasein (se illustration). På dette mærke er der ud over navnet »Edam Holland« en for hver ost unik kombination af tal og bogstaver (alfabetisk og numerisk fortløbende).



Det Nederlandske Kontrolinstitut for Mejeriprodukter (COKZ) opfører disse unikke numre i et register, hvori man også anfører alle kontroldata (herunder tid og sted). Denne betegnelse er genkendelig for forbrugeren. En kontrolinstans kan foretage verifikation via kaseinmærket og COKZ-registret.

#### 4.5. Produktionsmetode

Edam Holland-oste fremstilles af mælk, der stammer fra nederlandske malkekvægbrug. På gården køles mælken ned til højst 6 °C og oplagres i en køletank på gården. Inden for 72 timer transporteres mælken til osteriet. Ved modtagelsen på osteriet forarbejdes mælken enten direkte eller gennemgår en varmebehandling (en ikke-pasteuriserende let varmebehandling) og opbevares i kort tid på køl, inden den forarbejdes til ostemælk.

Til dette formål standardiseres mælkens fedtindhold, hvorved fedt-/proteinforholdet justeres, så man i den færdige ost opnår et fedtindhold på mellem 40 og 44 % i tørstoffet. Ostemælken pasteuriseres ved en temperatur på mindst 72 °C i 15 sekunder. Koaguleringen af ostemælken sker ved en temperatur på ca. 30 °C. Den derved indtrædende spaltning og koagulering af mælkeproteinerne er kendetegnende for Edam Holland.

Den ved koagulering opståede ostemasse skilles ud fra vollen og behandles og vaskes, sådan at vandindhold og pH når de ønskede værdier.

Ostemassen presses så i kar og får dermed den rigtige form og ønskede vægt. Den dermed opståede »ost« lægges dernæst i saltlage.

Edam Holland modnes udelukkende på naturlig vis. Det vil sige, at osten luftmodnes på lagre, hvor osten regelmæssigt vendes og kontrolleres. Under modningen dannes der en tør skorpe. Tid og temperatur er afgørende for at give enzym- og modningsprocesserne tilstrækkelig lejlighed til at lade osten udvikle den fysiske og organoleptiske kvalitet, der kendetegner Edam Holland. Modningen af Edam Holland kan, afhængigt af den ønskede smagstype, tage over et år.

Udskæring og forpakning af Edam Holland kan ske både i og uden for Nederlandene, under forudsætning af at forpackningsvirksomheden anvender et solidt administrativt kontrolsystem, som garanterer, at den udskårne Edam Holland kan spores via den unikke kombination af tal og bogstaver på kontrolmærket, og at forbrugeren fortsat har garanti for oprindelsen.

#### 4.6. Tilknytning

Den geografiske del af dette produkt navn er »Holland«. Som det er alment bekendt, er »Holland« et andet navn for den mere officielle betegnelse »Nederlandene«. Under Republikken De Forenede Nederlande (det 17.-19. århundrede) var Holland den mest indflydelsesrige af de syv provinser.

#### Den historiske baggrund

Edam Holland er eksponent for den nederlandske ostekultur, der udviklede sig fra middelalderen og allerede var fuldt udviklet i det 17. århundrede (Det Gyldne Århundrede).

Det er i vid udstrækning Nederlandenes beliggenhed (overvejende under havniveau) og klima (havklima) og sammensætningen af de stedlige græsarter (vokser overvejende på ler- og sandjorder), der gør mælken så velegnet til fremstilling af en højkvalitetsost fuld af smag.

Kontrol af mælkekvaliteten sikres med en kombination af kvalitetssikringssystemer på mælkekvægbedrifterne og et intensivt kvalitetsvurderingssystem (hver mælkeleverance undersøges og vurderes ud fra forskellige kvalitetsparametre). Der er desuden tale om en ubrudt kølekæde forud for tilberedningen af mælken. Mælken afkøles (max. 6 °C) på gården og transporteres til osteriet i isolerede tankbiler. Derudover bidrager de relativt korte transportafstande til, at kvaliteten opretholdes.

Fra produktion på gårdene har Edam Holland via lokale osterier udviklet sig til at være et produkt, der fremstilles på landsplan, har et verdensomspændende ry og udgør en vigtig og stabil del af indsatsen for at få det bedst mulige ud af mælken fra gårdene. I begyndelsen af det 20. århundrede blev der indført nationale lovbestemmelser for Edam-merost, og betegnelsen Edam Holland er optaget i bekendtgørelsen om landbrugsprodukters kvalitet for osteprodukter (Landbouwkwaliteitsbeschikking kaasproducten).

#### Edam Hollands image hos de europæiske forbrugere

Ud fra en stort anlagt undersøgelse i seks europæiske lande er det fastslået, at de europæiske forbrugere anser Nederlandene for at være den primære producent af Edam (og Gouda).

Edam Holland (og Gouda Holland) er et symbol på den nederlandske kulturarv. De europæiske forbrugere opfatter ostetyperne Edam Holland (og Gouda Holland) som varemærker. Edam Holland (og Gouda Holland) er synonyme for nederlandske kvalitetsprodukter. Af en markedsundersøgelse (en repræsentativ stikprøve på 1 250 adspurgte pr. medlemsstat med et konfidensniveau på 97,5 %) i de seks medlemsstater med et stort forbrug af Edam (og Gouda) fremgår det, at:

— associationen mellem Edam og Nederlandene er stærk

— Edam Holland er mere attraktiv end Edam fremstillet uden for Nederlandene

- næsten halvdelen af forbrugerne i de adspurgte medlemsstater mener, at alle Edammeroste fremstilles i Nederlandene
- Edam fra Holland får en mærkbart højere bedømmelse ud fra parametrene: »fremragende kvalitet«, »fremstillet på traditionel vis« og »det originale produkt«.

Industrien og de offentlige myndigheder i Nederlandene har i århundreder gennemført en lang række foranstaltninger og love for at fastholde kvaliteten af Edam Holland (og Gouda Holland) på et meget højt niveau. Desuden har den nederlandske mejerisektor foretaget betydelige investeringer for at virkeliggøre disse høje kvalitetskrav og åbne, bearbejde og udvikle markeder. Siden 1950 er der således investeret mere end 1,4 mia. NLG (635 mio. EUR) i reklame, oplysning og salg fremstød i Europa (investeringer i Nederlandene medregnes ikke).

#### 4.7. Kontrolorgan

Navn: Stichting Centraal Orgaan voor Kwaliteitsaangelegenheden in de Zuivel (COKZ)

Adresse: Kastanjelaan 7, 3833 AN LEUSDEN

Tlf.: +31-33-4965696

Fax: +31-33-4965666

E-mail: [productcontrole@cokz.nl](mailto:productcontrole@cokz.nl)

#### 4.8. Mærkning

»Edam Holland« er en af Den Europæiske Union beskyttet geografisk betegnelse (BGB).

Denne betegnelse skal gengives på alle hele oste et fremtrædende sted på den etiket, der anbringes på ostens flade side og/eller på en banderole rundt om osten. Dette er ikke påbudt, hvis osten bringes i handelen udskåret og pakket i henhold til punkt 4.5. I så fald anbringes betegnelsen »Edam Holland« på emballagen.

Emballagen mærkes på en entydig måde, så forbrugerne kan genkende Edam Holland på varehylderne. Med betegnelsen, brugen af en egen identitet (et grafisk mærke er under udarbejdelse) og EU's BGB-symbol bør det gøres tydeligt for forbrugeren, at Edam Holland er et særligt produkt i forhold til de øvrige Edammeroste.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1122/2010

af 2. december 2010

## om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Gouda Holland (BGB)]

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

mindst fem år forud for datoen for offentliggørelse, jf. artikel 6, stk. 2, og at den betegnelse, der forslås registreret, er en artsbetegnelse.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(4) Kommissionen har ved breve af 4. november 2008 opfordret Nederlandene og de indsigende parter til nå til enighed efter deres interne procedurer.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, tredje afsnit, og

(5) Da der ikke er nået til enighed med de indsigende parter inden for den fastsatte frist, bortset fra, at Frankrig og Nederlandene er nået til enighed, bør Kommissionen træffe afgørelse efter proceduren i artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006.

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 og artikel 17, stk. 2, i samme forordning er Nederlandenes ansøgning om registrering af betegnelsen »Gouda Holland« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*<sup>(2)</sup>.

(6) Med hensyn til den fremførte manglende overholdelse af artikel 2 i forordning (EF) nr. 510/2006 for så vidt angår betegnelsen, det geografiske område, produktets specificitet, tilknytningen mellem produktens egenskaber og det geografiske område, produktets omdømme og restriktionerne for råvarens oprindelse, har de nationale myndigheder kunnet bekræfte, at disse betingelser var opfyldt, og at der desuden ikke var påvist åbenlyse fejl. Det bør understreges, at Holland ikke er navnet på den pågældende medlemsstat, og at »Gouda Holland« anses for at være en traditionel geografisk betegnelse i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006. Kravene i nævnte forordnings artikel 2, stk. 1, litra b), er således opfyldt, eftersom det pågældende geografiske område er afgrænset i tråd med produktets tilknytning til området og de vigtigste aspekter af produktets specificitet. Gouda Hollands specificitet skyldes en kombination af faktorer med tilknytning til det geografiske område, såsom mælkens kvalitet (højt fedt- og proteinindhold), aminosyrer med oprindelse i  $\beta$ -CN og  $\gamma$ -glutamylpeptid, overvejende brug af græsning, anvendelse af kalveløbe, naturmodning såvel som landbrugernes og osteproducenternes kunnen.

(2) Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Frankrig, Østrig, regeringerne i Australien, New Zealand og USA såvel som Dairy Australia, Dairy Companies Association of New Zealand og National Milk Producers Federation samt USA's Dairy Export Council har gjort indsigelse mod registreringen efter artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 510/2006. Disse indsigelser er fundet antagelige efter artikel 7, stk. 3, i nævnte forordning.

(7) Hvad angår indsigelserne baseret på manglende overholdelse af artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006, har Nederlandene fremlagt oplysninger om forskellen mellem det produkt, der bærer den registrerede betegnelse »Noord-Hollandse Gouda«, og det produkt, der bærer betegnelsen »Gouda Holland«. Der er som led i indsigelserne ikke fremlagt bevis for, at forbrugerne vil kunne vildledes, eller at producenterne vil blive forskelsbehandlet.

(3) Indsigelserne gik på manglende overholdelse af betingelserne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 510/2006, navnlig betegnelsen og dens anvendelse, produktets specificitet og omdømme, afgrænsningen af det geografiske område såvel som restriktionerne for råvarens oprindelse. Indsigelserne gik desuden ud på, at registreringen ville stride mod artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006 og være til skade for navne, varemærker og produkter, som allerede havde været lovligt på markedet i

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 61 af 6.3.2008, s. 15.



- (8) Det fremgår af sagen, at de indsigende parter ikke henviste til den fuldstændige betegnelse »Gouda Holland«, da de fremførte, at registrering heraf ville være til skade for navne, varemærker eller producenter, og at den betegnelse, der foreslås registreret, er en artsbetegnelse. De henviste således kun til en del af betegnelsen, nemlig »Gouda«. Beskyttelsen gælder imidlertid hele udtrykket »Gouda Holland«. Ifølge artikel 13, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 kan udtrykket »Gouda« fortsat anvendes, forudsat at EU-rettens principper og forskrifter overholdes. Af klarhedshensyn er varespecifikationen og resuméet blevet ændret i overensstemmelse hermed.
- (9) På denne baggrund bør betegnelsen »Gouda Holland« opføres i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Beskyttede Geografiske Betegnelser og Beskyttede Oprindelsesbetegnelser —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilag I registreres.

Uanset stk. 1 kan betegnelsen »Gouda« fortsat anvendes på Unionens område, forudsat at EU-rettens principper og forskrifter overholdes.

*Artikel 2*

Det konsoliderede resumé med de væsentligste oplysninger fra varespecifikationen findes i bilag II.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, 2. december 2010.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

*BILAG I*

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.3: Oste**

NEDERLANDENE

Gouda Holland (BGB)  
  

---

## BILAG II

## RESUMÉ

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

»GOUDA HOLLAND«

EF Nr.: NL-PGI-0005-0328-27.11.2003

BOB ( ) BGB (X)

Dette resumé indeholder hovedelementerne af varespecifikationen til information.

## 1. Medlemsstatens ansvarlige myndighed

Navn: Hoofdproductschap Akkerbouw

Adresse: Postbus 29739 - 2502 LS 's-Gravenhage

Tlf.: +31-70-3708708

Fax: +31-70-3708444

E-mail: plw@hpa.agro.nl

## 2. Sammenslutning

Navn: Nederlandse Zuivel Organisatie (NZO)

Adresse: Postbus 165 - 2700 AD Zoetermeer

Tlf.: +31-79-3430300

Fax: +31-79-3430320

E-mail: info@nzo.nl

Sammenslutning: Producent/forarbejdningsvirksomhed (X) Andet ( ).

## 3. Produktets art

Kategori 1.3 Ost

## 4. Varespecifikation

(resumé af kravene i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006)

## 4.1. Navn

»Gouda Holland«

## 4.2. Beskrivelse

Gouda Holland er en fuldfed (48 +), naturmodnet ost af halvård type.

Osten fremstilles i Nederlandene af komælk, der stammer fra nederlandske malkekæmper og modnes på nederlandske modningslagre, til produktet er klart til forbrug.

### Sammensætning

Gouda Holland fremstilles af en eller flere af følgende råvarer:

- mælk, fløde, helt eller delvist skummet mælk (udelukkende komælk) fra nederlandske malkekvægbrug.

### Specifikke kendetegn

Osten har form som en flad cylinder eller er blok- eller brødformet og vejer fra 2,5 til 20 kg. Ved en flad cylindrisk form forstås en form, hvor den runde side glidende går over i den flade over- og underside, og hvor højden andrager en fjerdedel til en tredjedel af diameteren.

Fedtindholdet er på mindst 48,0 % og højst 52,0 % i tørstoffet. Vandindholdet andrager (højst) 42,5 % 12 dage efter første fremstillingsdag, og saltindholdet i tørstoffet er højst 4,0 %. De øvrige specifikke kendetegn er:

- Smag: krydret, behagelig og mild til pikant, afhængig af alder. Der kan tilsættes kommen.
- Tværsnit: skæres osten igennem, kan man se huller med en regelmæssig eller uregelmæssig fordeling. Osten er elfenbensfarvet til gul.
- Skorpe: ostens skorpe er pænt lukket, glat, tør, ren og fri for skimmelvækst. Skorpen er dannet ved tørring under modningen.
- Konsistens: osten varierer fra noget blød til smidig, når den er fire uger gammel. Efterhånden som osten modnes yderligere, øges fastheden, og strukturen bliver kortere. Osten har en let skærbar konsistens.
- Modningstid: mindst 28 dage. Gouda Holland er en naturmodnet ost. Modning af Gouda Holland i folie tillades ikke.
- Modningstemperatur: mindst 12 °C.
- Holdbarhed: forbrugsholdbarheden svinger fra mindst 28 dage efter fremstillingen til over et år.

### Særlige kvalitetskrav

- Mælk, fløde eller delvis skummet mælk gennemgår ved modtagelsen og opbevaringen hos osteproducenten enten ingen eller en ikke-pasteuriserende varmebehandling.
- Fløde og helt eller delvis skummet mælk skal, umiddelbart før den laves til Gouda Holland, gennemgå en pasteuriserende varmebehandling, så følgende krav opfyldes:
  - der påvises ingen fosfataseaktivitet, medmindre der ikke påvises peroxidaseaktivitet
  - surhedsgraden, for flødes vedkommende beregnet ud fra det fedtfrie produkt, er højst 20 mmol NaOH pr. liter, medmindre indholdet af laktater højst udgør 200 mg pr. 100 g fedtfrit stof
  - der kan ikke påvises mikroorganismer af colitypen i 0,1 ml.
- Alle råvarer skal umiddelbart før forarbejdningen til Gouda Holland pasteuriseres på en sådan måde, at indholdet af ikke-denatureret protein ikke eller kun i ringe grad afviger fra indholdet i den upasteuriserede råvare, som i øvrigt er af samme art og beskaffenhed. Der må ved fremstillingen af Gouda Holland kun tilsættes ikke-genmodificerede kulturer af mælkesyre- og aromadannende mikroorganismer. Disse kulturer består af mesofile syrebakterier, der er egnet til Gouda Holland: Lactococcus- og Leuconostocvarianter type L eller LD, eventuelt kombineret med termofile Lactobacillus- og/eller Lactococcusarter. De disponible syrevækkere er beskyttede. Brugen af disse syrevækkere er obligatorisk ved fremstilling af Gouda Holland.

— Løbe: Ved fremstillingen af Gouda Holland benyttes der udelukkende kalveløbe. Kun under særlige omstændigheder, f.eks. hvis påkrævet som følge af epizooti, kan det være nødvendigt at bruge andre typer løbe. I så fald skal den anvendte løbe opfylde kravene i Warenwetbesluit Zuivel [dekret om mejeriprodukter].

— Nitritindholdet i Gouda Holland udgør højst 2 mg pr. kg ost, beregnet som nitrition.

#### 4.3. Geografisk område

Det geografiske område, ansøgningen vedrører, udgøres af Nederlandene, dvs. den europæiske del af Kongeriget Nederlandene.

#### 4.4. Bevis for oprindelse

Før presning af ostemassen påføres der på hver enhed af Gouda Holland et mærke, der er fremstillet af kasein (se illustration). På dette mærke er der ud over navnet Gouda Holland en for hver ost unik kombination af tal og bogstaver (alfabetisk og numerisk fortløbende).



Det Nederlandske Kontrolinstitut for Mejeriprodukter (COKZ) opfører disse unikke numre i et register, hvori man også anfører alle kontroldata (herunder tid og sted). Denne betegnelse er genkendelig for forbrugeren. En kontrolinstans kan foretage verifikation via kaseinmærket og COKZ-registret.

#### 4.5. Produktionsmetode

Gouda Holland-oste fremstilles af mælk, der stammer fra nederlandske malkekvægbrug. På gården køles mælken ned til højst 6 °C og oplagres i en køletank på gården. Inden for 72 timer transporteres mælken til osteriet. Ved modtagelsen på osteriet forarbejdes mælken enten direkte eller gennemgår en varmebehandling (en ikke-pasteuriserende let varmebehandling) og opbevares i kort tid på køl, inden den forarbejdes til ostemælk.

Til dette formål standardiseres mælkens fedtindhold, hvorved fedt-/proteinforholdet justeres, så man i den færdige ost opnår et fedtindhold på mellem 48 og 52 % i tørstoffet. Ostemælken pasteuriseres ved en temperatur på mindst 72 °C i 15 sekunder. Koaguleringen af ostemælken sker ved en temperatur på ca. 30 °C. Den derved indtrædende spaltning og koagulering af mælkeproteinerne er kendetegnende for Gouda Holland.

Den ved koagulering opståede ostemasse skilles ud fra vollen og behandles og vaskes, sådan at vandindhold og pH når de ønskede værdier.

Ostemassen presses så i kar og får dermed den rigtige form og ønskede vægt. Den dermed opståede »ost« lægges dernæst i saltlage.

Gouda Holland modnes udelukkende på naturlig vis. Det vil sige, at osten luftmodnes på lagre, hvor osten regelmæssigt vendes og kontrolleres. Under modningen dannes der en tør skorpe. Tid og temperatur er afgørende for at give enzym- og modningsprocesserne tilstrækkelig lejlighed til at lade osten udvikle den fysiske og organoleptiske kvalitet, der kendetegner Gouda Holland.

Modningen af Gouda Holland kan afhængigt af den ønskede smagstype tage over et år.

Udskæring og forpakning af Gouda Holland kan ske både i og uden for Nederlandene, under forudsætning af at forpackningsvirksomheden anvender et solidt administrativt kontrolsystem, som garanterer, at den udskårne Gouda Holland kan spores via den unikke kombination af tal og bogstaver på kontrolmærket, og at forbrugeren fortsat har garanti for oprindelsen.

#### 4.6. Tilknytning

Den geografiske del af dette produkt navn er »Holland«. Som det er alment bekendt, er »Holland« et andet navn for den mere officielle betegnelse »Nederlandene«. Under Republikken De Forenede Nederlande (det 17.-19. århundrede) var Holland den mest indflydelsesrige af de syv provinser.

Det er i vid udstrækning Nederlandenes beliggenhed (overvejende under havniveau) og klima (havklima) og sammensætningen af de stedlige græsarter (vokser overvejende på ler- og sandjorder), der gør mælken så velegnet til fremstilling af en højkvalitetsost fuld af smag. Kontrol af mælkekvaliteten sikres med en kombination af kvalitets-sikringssystemer på mælkekvægbedrifterne og et intensivt kvalitetsvurderingssystem (hver mælkeleverance undersøges og vurderes ud fra forskellige kvalitetsparametre). Der er desuden tale om en ubrudt kølekæde forud for tilberedningen af mælken. Mælken afkøles (max. 6 °C) på gården og transporteres til osteriet i isolerede tankbiler. Derudover bidrager de relativt korte transportafstande til, at kvaliteten opretholdes.

#### Den historiske baggrund

Gouda Holland er en eksponent for den nederlandske ostekultur, der udviklede sig fra middelalderen og allerede var fuldt udviklet i det 17. århundrede (Det Gyldne Århundrede).

Den ost, man solgte i Gouda, fik fra det 18. århundrede betegnelsen Goudaost. Senere blev betegnelsen Gouda knyttet til alle flade, cylindriske fuldfede oste, som blev fremstillet i Holland.

Fra produktion på gårdene har Gouda Holland via lokale osterier udviklet sig til at være et produkt, der fremstilles på landsplan, har et verdensomspændende ry og udgør en vigtig og stabil del af indsatsen for at få det bedst mulige ud af mælken fra gårdene. I begyndelsen af det 20. århundrede blev der indført nationale lovbestemmelser for Goudaost, og betegnelsen Gouda Holland er optaget i bekendtgørelsen om landbrugsprodukters kvalitet for osteprodukter (Landbouwkwaliteitsbeschikking kaasproducten).

#### Gouda Hollands image hos de europæiske forbrugere

Ud fra en stort anlagt undersøgelse i seks europæiske lande er det fastslået, at de europæiske forbrugere anser Nederlandene for at være den primære producent af Gouda og Edam. Gouda Holland (og Edam Holland) er et symbol på den nederlandske kulturarv. De europæiske forbrugere opfatter ostetyperne Gouda Holland (og Edam Holland) som varemærker. Af en markedsundersøgelse (en repræsentativ stikprøve på 1 250 adspurgte pr. medlemsstat med et konfidensniveau på 97,5 %) i de seks medlemsstater med det største forbrug af Gouda (og Edam) fremgår det, at:

- associationen mellem Gouda og Nederlandene er stærk
- Gouda Holland er mere attraktiv end Gouda fremstillet uden for Nederlandene
- næsten halvdelen af forbrugerne i de adspurgte medlemsstater mener, at alle Goudaoste fremstilles i Nederlandene
- Gouda fra Holland får en mærkbart højere bedømmelse ud fra parametrene: »fremragende kvalitet«, »fremstillet på traditionel vis« og »det originale produkt«.

Gouda Holland (og Edam Holland) er synonymer for nederlandske kvalitetsprodukter. Industrien og de offentlige myndigheder i Nederlandene har i århundreder gennemført en lang række foranstaltninger og love for at fastholde kvaliteten af Gouda Holland (og Edam Holland) på et meget højt niveau. Desuden har den nederlandske mejerisektor foretaget betydelige investeringer for at virkeliggøre disse høje kvalitetskrav og åbne, bearbejde og udvikle markeder. Siden 1950 er der således investeret mere end 1,4 mia. NLG (635 mio. EUR) i reklame, oplysning og salg fremstod i Europa (investeringer i Nederlandene medregnes ikke).

#### 4.7. Kontrolorgan

Betegnelse: Stichting Centraal Orgaan voor Kwaliteitsaangelegenheden in de Zuivel (COKZ)

Adresse: Kastanjelaan 7, 3833 AN LEUSDEN

Tlf.: +31-33-4965696

Fax: +31-33-4965666

E-mail: [productcontrole@cokz.nl](mailto:productcontrole@cokz.nl)

#### 4.8. Mærkning

»Gouda Holland« er en af Den Europæiske Union beskyttet geografisk betegnelse (BGB).

Denne betegnelse skal gengives på alle hele oste et fremtrædende sted på en etiket, der anbringes på ostens flade side, og/eller på en banderole rundt om osten.

Dette er ikke påbudt, hvis osten bringes i handelen uskåret og pakket i henhold til punkt 4.5. I så fald anbringes betegnelsen »Gouda Holland« på emballagen.

Emballagen mærkes på en entydig måde, så forbrugerne kan genkende Gouda Holland på varehylderne. Med betegnelsen »Gouda Holland«, brugen af en egen identitet og EU's BGB-symbol bør det gøres tydeligt for forbrugeren, at Gouda Holland er et særligt produkt i forhold til de øvrige Goudaoste.

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1123/2010****af 2. december 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 3. december 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.



## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AL	64,0
	MA	96,2
	MK	68,6
	TR	131,8
	ZZ	90,2
0707 00 05	EG	145,5
	JO	182,1
	TR	76,2
	ZZ	134,6
0709 90 70	MA	86,7
	TR	146,6
	ZZ	116,7
0805 10 20	BR	57,8
	MA	56,2
	TR	54,8
	ZA	52,0
	ZW	43,6
	ZZ	52,9
0805 20 10	MA	73,7
	ZZ	73,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,9
	IL	72,8
	TR	66,6
	ZZ	66,8
0805 50 10	AR	45,9
	TR	57,2
	UY	57,1
	ZZ	53,4
0808 10 80	AR	74,9
	AU	164,5
	BR	50,3
	CA	65,9
	CL	84,2
	CN	86,4
	CO	50,3
	MK	26,7
	NZ	99,4
	US	113,6
	ZA	125,5
	ZZ	85,6
0808 20 50	CN	105,3
	US	112,9
	ZZ	109,1

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

## DIREKTIVER

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/85/EU

af 2. december 2010

## om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage zinkphosphid som aktivstof og om ændring af beslutning 2008/941/EF

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler <sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1112/2002 <sup>(2)</sup> og (EF) nr. 2229/2004 <sup>(3)</sup> er der fastsat nærmere bestemmelser for iværksættelsen af fjerde fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF, ligesom der er opstillet en liste over aktivstoffer, som skal vurderes med henblik på eventuel optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Denne liste omfatter zinkphosphid.
- (2) Anmelderen har i overensstemmelse med artikel 24e i forordning (EF) nr. 2229/2004 trukket sin støtte til optagelsen af aktivstoffet i bilag I til direktiv 91/414/EØF tilbage inden for to måneder efter modtagelsen af udkastet til vurderingsrapport. Derfor blev Kommissionens beslutning 2008/941/EF af 8. december 2008 om afvisning af at optage visse aktivstoffer i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse stoffer <sup>(4)</sup> vedtaget, uden at zinkphosphid blev optaget i det pågældende bilag.
- (3) Den oprindelige anmelder (i det følgende benævnt »ansøgeren») har i henhold til artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF indgivet en ny ansøgning og anmodet om, at den blev behandlet efter den fremskyndede procedure, der er omhandlet i artikel 14-19 i Kommissionens forordning (EF) nr. 33/2008 af 17. januar 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 91/414/EØF for så vidt angår en almindelig og en fremskyndet procedure for vurdering af aktivstoffer, der har været omfattet af det i artikel 8, stk. 2, i samme direktiv

omhandlede arbejdsprogram, men som ikke er optaget i direktivets bilag I <sup>(5)</sup>.

- (4) Ansøgningen blev indgivet til Tyskland, der blev udpeget som rapporterende medlemsstat i henhold til forordning (EF) nr. 2229/2004. Tidsfristen for den fremskyndede procedure er overholdt. Aktivstoffets specifikation og de anvendelsesformål, der er fremlagt dokumentation for, er de samme som i beslutning 2008/941/EF. Ansøgningen opfylder ligeledes de øvrige indholdsmæssige og proceduremæssige krav i artikel 15 i forordning (EF) nr. 33/2008.
- (5) Tyskland har evalueret de supplerende data, som ansøgeren har forelagt, og har udarbejdet en supplerende rapport. Tyskland sendte den 20. juli 2009 rapporten til Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) og Kommissionen. EFSA underrettede de øvrige medlemsstater og ansøgeren om den supplerende rapport, med henblik på at de kunne fremsætte bemærkninger hertil, og sendte de modtagne bemærkninger til Kommissionen. I overensstemmelse med artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 33/2008 og på Kommissionens anmodning forelagde EFSA sin konklusion om zinkphosphid for Kommissionen den 2. juli 2010 <sup>(6)</sup>. Udkastet til vurderingsrapport, den supplerende rapport og EFSA's konklusion er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarerikæden og Dyresundhed, og behandlingen blev afsluttet den 28. oktober 2010 med Kommissionens reviderede vurderingsrapport om zinkphosphid.
- (6) Det fremgår af diverse undersøgelser, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder zinkphosphid, kan forventes generelt at opfylde kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF, især med hensyn til de anvendelsesformål, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Zinkphosphid bør derfor optages i bilag I for at sikre, at godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktivstof, i alle medlemsstater finder sted i overensstemmelse med direktivet.

<sup>(1)</sup> EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 168 af 27.6.2002, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 379 af 24.12.2004, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 335 af 13.12.2008, s. 91.

<sup>(5)</sup> EUT L 15 af 18.1.2008, s. 5.

<sup>(6)</sup> Den Europæiske Fødevarerikkerhedsmyndighed, »Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance zinc phosphide«, *EFSA Journal* 2010; 8(7):1671. [48 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1671. Tilgængelig online på [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

- (7) Før et aktivstof optages i bilag I, bør medlemsstaterne og de berørte parter have en rimelig frist til at forberede sig, så de kan opfylde de nye krav, optagelsen medfører.
- (8) Uden at det berører de forpligtelser, der i henhold til direktiv 91/414/EØF følger af, at et aktivstof optages i bilag I, bør medlemsstaterne have en frist på seks måneder efter optagelsen til at tage eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder zinkphosphid, op til fornyet overvejelse for at sikre, at kravene i direktiv 91/414/EØF, navnlig i artikel 13, og de relevante betingelser i bilag I er opfyldt. Medlemsstaterne bør, alt efter hvad der er relevant, ændre, erstatte eller tilbagekalde eksisterende godkendelser i henhold til direktiv 91/414/EØF. Uanset ovenstående frist bør der afsættes en længere periode til indgivelse og vurdering af det fuldstændige dossier, jf. bilag III, for hvert plantebeskyttelsesmiddel og for hvert enkelt påtænkt anvendelsesformål i overensstemmelse med de ensartede principper i direktiv 91/414/EØF.
- (9) Erfaringerne fra tidligere optagelser i bilag I til direktiv 91/414/EØF af aktivstoffer, som er vurderet inden for rammerne af Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler<sup>(1)</sup>, har vist, at der kan opstå vanskeligheder med fortolkningen af de pligter, som indehavere af eksisterende godkendelser har med hensyn til adgang til data. For at undgå yderligere vanskeligheder synes det derfor nødvendigt at præcisere medlemsstaternes pligter, især pligten til at kontrollere, at indehaveren af en godkendelse kan påvise, at han har adgang til et dossier, der opfylder kravene i bilag II til direktivet. Denne præcisering pålægger imidlertid ikke medlemsstaterne eller indehavere af godkendelser nye forpligtelser i forhold til de hidtil vedtagne direktiver om ændring af bilag I.
- (10) Direktiv 91/414/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) Der er i beslutning 2008/941/EF af 8. december 2008 om afvisning af at optage visse aktivstoffer i bilag I til direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse stoffer, fastsat bestemmelser om ikke at optage zinkphosphid og om at tilbagekalde godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende stof, inden den 31. december 2011. Det er nødvendigt at slette rækken vedrørende zinkphosphid i beslutningens bilag.
- (12) Direktiv 2008/941/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (13) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

#### Artikel 1

Bilag I til direktiv 91/414/EØF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

#### Artikel 2

Rækken vedrørende zinkphosphid i bilaget til beslutning 2008/941/EF udgår.

#### Artikel 3

Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 31. oktober 2011 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende love og bestemmelser og dette direktiv.

De anvender disse love og bestemmelser fra den 1. november 2011.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

#### Artikel 4

1. Om nødvendigt ændrer eller tilbagekalder medlemsstaterne i henhold til direktiv 91/414/EØF senest den 1. november 2011 eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder zinkphosphid som aktivstof.

Inden da skal medlemsstaterne navnlig kontrollere, at betingelserne i bilag I til direktiv 91/414/EØF vedrørende zinkphosphid er overholdt, dog ikke betingelserne i del B vedrørende dette aktivstof, og at indehaveren af godkendelsen er i besiddelse af eller har adgang til et dossier, der opfylder kravene i bilag II til direktivet, jf. betingelserne i direktivets artikel 13.

2. Uanset stk. 1 revurderer medlemsstaterne for hvert godkendt plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder zinkphosphid, enten som eneste aktivstof eller som ét af flere aktivstoffer, som alle er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF pr. 30. april 2011, midlet i overensstemmelse med de ensartede principper i bilag VI til direktiv 91/414/EØF på grundlag af et dossier, der opfylder kravene i bilag III til nævnte direktiv, idet der samtidig tages højde for del B i bilag I til direktivet vedrørende zinkphosphid. På grundlag af den vurdering fastslår medlemsstaterne, om midlet opfylder kravene i artikel 4, stk. 1, litra b)-e), i direktiv 91/414/EØF.

<sup>(1)</sup> EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10.

Derefter skal medlemsstaterne:

- a) hvis det drejer sig om et produkt, der indeholder zinkphosphid som eneste aktivstof, om nødvendigt ændre godkendelsen eller trække den tilbage senest den 30. april 2015, eller
- b) hvis det drejer sig om et middel, der indeholder zinkphosphid som ét af flere aktivstoffer, om nødvendigt ændre eller tilbagekalde godkendelsen senest den 30. april 2015 eller senest den dato, der er fastsat for en sådan ændring eller tilbagekaldelse i det eller de pågældende direktiver, hvorved det eller de pågældende stoffer blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, alt efter hvilket der er det seneste tidspunkt.

*Artikel 5*

Dette direktiv træder i kraft den 1. maj 2011.

*Artikel 6*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

## BILAG

Følgende indsættes sidst i tabellen i bilag I til direktiv 91/414/EØF:

Nr.	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnummer	IUPAC-navn	Renhed (*)	Ikrafttrædelse	Udløbsdato for stoffets optagelse i listen	Særlige bestemmelser
»319	Zinkphosphid CAS-nr.: 1314-84-7 CIPAC-nr.: 69	<i>Trizinkdiphosphid</i>	≥ 800 g/kg	1.5.2011	30.4.2021	<p>DEL A</p> <p>Må kun tillades anvendt som rodenticid i form af brugsklar lokkemad, der anbringes i lokkedåser eller på særligt udvalgte steder.</p> <p>DEL B</p> <p>Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om zinkphosphid, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 28. oktober 2010.</p> <p>Ved denne generelle vurdering skal medlemsstaterne:</p> <p>— være særligt opmærksomme på at beskytte organismer, der ikke er målarter. Der bør om nødvendigt træffes risikobegrænsende foranstaltninger for især at undgå spredning af lokkemad, der kun delvist er ædt.»</p>

(\*) Yderligere oplysninger om aktivstoffets identitet og specifikation fremgår af den reviderede vurderingsrapport.

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/86/EU

af 2. december 2010

om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage haloxyfop-P som aktivstof

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler<sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 451/2000<sup>(2)</sup> og (EF) nr. 703/2001<sup>(3)</sup> er der fastsat nærmere bestemmelser for iværksættelsen af anden fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF, ligesom der er opstillet en liste over aktivstoffer, som skal vurderes med henblik på eventuel optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Denne liste omfatter haloxyfop-R. Ved Kommissionens beslutning 2007/437/EF<sup>(4)</sup> blev det besluttet ikke at optage haloxyfop-R i bilag I til direktiv 91/414/EØF.
- (2) Den oprindelige anmelder, i det følgende benævnt »ansøgeren«, har i henhold til artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF indgivet en ny ansøgning og anmodet om, at den blev behandlet efter den fremskyndede procedure, der er omhandlet i artikel 14-19 i Kommissionens forordning (EF) nr. 33/2008 af 17. januar 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 91/414/EØF for så vidt angår en almindelig og en fremskyndet procedure for vurdering af aktivstoffer, der har været omfattet af det i artikel 8, stk. 2, i samme direktiv omhandlede arbejdsprogram, men som ikke er optaget i direktivets bilag I<sup>(5)</sup>.
- (3) Ansøgningen blev indgivet til Danmark, der blev udpeget som rapporterende medlemsstat ved forordning (EF) nr. 451/2000. Tidsfristen for den fremskyndede procedure er overholdt. Aktivstoffets specifikation og de anvendelsesformål, der er fremlagt dokumentation for, er de samme som i beslutning 2007/437/EF. Ansøgningen opfylder ligeledes de øvrige indholdsmæssige og proceduremæssige krav i artikel 15 i forordning (EF) nr. 33/2008. I ansøgningen anvendes ISO-navnet »haloxyfop-P« som henvisning til aktivstoffet i stedet for det tidligere anvendte navn »haloxyfop-R«.
- (4) Danmark har evalueret de nye oplysninger og data, som ansøgeren har forelagt, og udarbejdet en supplerende rapport. Rapporten blev den 3. april 2009 meddelt Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »EFSA«) og Kommissionen. EFSA fremsendte den supplerende rapport til de øvrige medlemsstater og ansøgeren for at indhente kommentarer og videresendte de modtagne kommentarer til Kommissionen. I henhold til artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 33/2008 og efter anmodning fra Kommissionen meddelte EFSA sin konklusion om haloxyfop-P til Kommissionen den 9. oktober 2009<sup>(6)</sup>. Udkastet til vurderingsrapport, den supplerende rapport og EFSA's konklusion er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed, og behandlingen blev afsluttet den 28. oktober 2010 med Kommissionens reviderede vurderingsrapport om haloxyfop-P.
- (5) Den rapporterende medlemsstats supplerende rapport og EFSA's nye konklusion fremhævede især de problematiske forhold, der medførte en afvisning af at optage aktivstoffet i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Det drejede sig især om den mulige forurening af grundvandet – og eventuelt drikkevandet – med en række metabolitter og risikoen for pattedyr.
- (6) De nye oplysninger, ansøgeren har fremlagt, viser følgende. De pågældende metabolitter er ikke toksikologisk eller biologisk relevante og frembyder en økotoksikologisk set lav risiko.
- (7) De supplerende data og oplysninger fra ansøgeren gør det derfor muligt at udelukke de specifikke problematiske forhold, der medførte en afvisning af at optage stoffet i bilag I. Der er ikke fremkommet andre uafklarede videnskabelige spørgsmål.
- (8) Det fremgår af diverse undersøgelser, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder haloxyfop-P, kan forventes generelt at opfylde kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF, især med hensyn til de anvendelsesformål, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Haloxyfop-P bør derfor optages i bilag I for at sikre, at godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktivstof, i alle medlemsstater finder sted i overensstemmelse med direktivet.

<sup>(1)</sup> EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 55 af 29.2.2000, s. 25.

<sup>(3)</sup> EFT L 98 af 7.4.2001, s. 6.

<sup>(4)</sup> EUT L 163 af 23.6.2007, s. 22.

<sup>(5)</sup> EUT L 15 af 18.1.2008, s. 5.

<sup>(6)</sup> Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance haloxyfop-P (haloxyfop-R)*, EFSA Journal 2009; 7(11): 1348. [102 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1348. Tilgængelig online på [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

- (9) Uden at denne konklusion tilsidesættes, bør der indhentes yderligere oplysninger om visse specifikke forhold. I henhold til artikel 6, stk. 1, i direktiv 91/414/EØF kan der fastsættes betingelser for optagelsen af et stof i bilag I. Det bør derfor kræves, at ansøgeren fremlægger oplysninger, der bekræfter vurderingen af eksponeringen af grundvandet for så vidt angår aktivstoffet og jordmetabolitterne DE-535 phenol, DE-535 pyridinol og DE-535 pyridinon.
- (10) Direktiv 91/414/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

*Artikel 1*

Bilag I til direktiv 91/414/EØF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

*Artikel 2*

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest

den 30. juni 2011. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende love og bestemmelser og dette direktiv.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

*Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft den 1. januar 2011.

*Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

## BILAG

Følgende indsættes sidst i tabellen i bilag I til direktiv 91/414/EØF:

Nr.	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed (*)	Ikrafttrædelse	Udløbsdato for stoffets optagelse i listen	Særlige bestemmelser
»314	<p>Haloxyfop-P CAS-nr.: Syre: 95977-29-0 Ester: 72619-32-0</p> <p>CIPAC-nr.: Syre: 526 Ester: 526.201</p>	<p>Syre: (R)-2-[4-(3-chlor-5-trifluormethyl-2-pyridyloxy)phenoxy]propansyre</p> <p>Ester: Methyl(R)-2-[4-[3-chlor-5-(trifluormethyl)-2-pyridyloxy]phenoxy]propionat</p>	<p>≥ 940 g/kg (Haloxyfop-P-methyl-ester)</p>	1. januar 2011	31. december 2020	<p>DEL A</p> <p>Må kun tillades anvendt som herbicid.</p> <p>DEL B</p> <p>Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om haloxyfop-P, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 28. oktober 2010.</p> <p>Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— være særligt opmærksomme på brugerens sikkerhed: anvendelsesbetingelserne skal foreskrive brug af egnede personlige værnemidler.</li> <li>— være særligt opmærksomme på at beskytte vandorganismer: anvendelsesbetingelserne skal omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, f.eks. stødpudezoner, hvis det er relevant</li> <li>— være særligt opmærksomme på forbrugernes sikkerhed med hensyn til forekomst i grundvandet af metabolitterne DE-535 pyridinol og DE-535 pyridinon.</li> </ul> <p>De berørte medlemsstater sørger for, at ansøgeren senest den 31. december 2012 forelægger Kommissionen oplysninger til bekræftelse af vurderingen af eksponeringen af grundvandet, for så vidt angår aktivstoffet og jordmetabolitterne DE-535 phenol, DE-535 pyridinol og DE-535 pyridinon.»</p>

(\*) Yderligere oplysninger om aktivstoffets identitet og specifikation fremgår af den reviderede vurderingsrapport.



# AFGØRELSER

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 2. december 2010

### om klassificering af visse byggevarers ydeevne med hensyn til reaktion ved brand for så vidt angår polyester-coatede og plastisol-coatede stålplader

(meddelt under nummer K(2010) 389)

(EØS-relevant tekst)

(2010/737/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 20, stk. 2, litra a),

efter høring af Det Stående Byggeudvalg og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge direktiv 89/106/EØF kan det for at tage hensyn til eventuelle forskelle med hensyn til beskyttelsesniveauer for bygværker på nationalt, regionalt eller lokalt plan i basisdokumenterne blive nødvendigt for hvert væsentligt krav vedkommende at foretage en klassificering af varers ydeevne. Disse dokumenter er offentliggjort som Meddelelse fra Kommissionen om basisdokumenterne til Rådets direktiv 89/106/EØF<sup>(2)</sup>.

(2) For så vidt angår de væsentlige krav til sikkerhed i tilfælde af brand opstiller basisdokument nr. 2 en række indbyrdes afhængige foranstaltninger, der tilsammen definerer den brandsikringsstrategi, der skal videreudvikles på forskellig vis i medlemsstaterne.

(3) I basisdokument nr. 2 identificeres en af disse foranstaltninger som begrænsning af udvikling og spredning af ild og røg inden for et nærmere bestemt område ved at begrænse byggevarernes muligheder for at bidrage til en fuldt udviklet brand.

(4) Niveaet for denne begrænsning kan kun udtrykkes ved hjælp af forskellige niveauer for byggevarers ydeevne med hensyn til reaktion ved brand under den endelige anvendelse.

(5) Som en harmoniseret løsning blev der ved beslutning 2000/147/EF af 8. februar 2000 om gennemførelse af Rådets direktiv 89/106/EØF for så vidt angår klassificering af byggevarer efter ydeevne med hensyn til reaktion ved brand<sup>(3)</sup> indført et system af klasser.

(6) I forbindelse med polyester-coatede og plastisol-coatede stålplader er det nødvendigt at anvende den klassificering, der blev indført ved beslutning 2000/147/EF.

(7) Ydeevnen med hensyn til reaktion ved brand er for mange byggevarer og/eller -materialer blevet fastslået inden for den klassificering, der er fastsat ved beslutning 2000/147/EF, og er tilstrækkelig kendt af brandmyndighederne i medlemsstaterne til, at det ikke er nødvendigt at foretage en prøvning af disse egenskaber —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

De byggevarer og/eller -materialer, der opfylder alle ydeevnekra-  
vene med hensyn til »reaktion ved brand« uden behov for yderligere prøvning, er opført i bilaget.

#### Artikel 2

De bestemte klasser for forskellige byggevarer og/eller -materialer, jf. klassificeringen med hensyn til reaktion ved brand vedtaget ved beslutning 2000/147/EF, er opført i bilaget til denne afgørelse.

#### Artikel 3

Byggevarer skal vurderes i forhold til deres endelige anvendelse i de tilfælde, hvor dette er relevant.

<sup>(1)</sup> EFT L 40 af 11.2.1989, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT C 62 af 28.2.1994, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 50 af 23.2.2000, s. 14.

*Artikel 4*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

Antonio TAJANI

*Næstformand*

---

## BILAG

Tabellerne i dette bilag indeholder en oversigt over byggevarer og/eller materialer, der opfylder alle ydeevnekravene med hensyn til reaktion ved brand uden behov for yderligere prøvning.

Tabel 1

**Klassifikation af ydeevne med hensyn til reaktion ved brand for stålplader med polyester-coating anvendt som enkeltlagsplader (uden underliggende isolering)**

Produkt	Nominal tykkelse »t« af stålplader coatet med metal (mm)	Profil	Klasse <sup>(1)</sup>
Stålplade coatet med metal, profileret eller flad, med en nominal tykkelse t (mm) og coatet på den side, der udsættes for ild, med en polyesterbelægning med en maksimal nominal tykkelse på 25 µm, i overensstemmelse med den relevante del af EN 14782 og EN 10169, hvis coatingen har en masse på højst 70 g/m <sup>2</sup> og en PCS på højst 1,0 MJ/m <sup>2</sup> . Den stålpladeoverflade, der ikke udsættes for ild, kan have en organisk coating, forudsat at denne coating har en tykkelse på højst 15 µm og en PCS på højst 0,7 MJ/m <sup>2</sup> .	0,40 ≤ t ≤ 1,50	Flad eller profileret <sup>(2)</sup>	A1

<sup>(1)</sup> Klasse som omhandlet i tabel 1 i bilaget til beslutning 2000/147/EF.

<sup>(2)</sup> Det profilerede (bølgede) overfladeareal må ikke være mere end dobbelt så stort som produktets samlede dækningsareal. Anvendte symboler: PCS = øvre brændværdi.

Tabel 2

**Klassifikation af ydeevne med hensyn til reaktion ved brand for stålplader med plastisol-coating**

Produkt <sup>(1)</sup>	Nominal tykkelse »t« af stålplader coatet med metal (mm)	Strukturegenskaber	Klasse <sup>(2)</sup>
Stålplade coatet med metal, profileret eller flad, med en nominal tykkelse t (mm) og coatet på den side, der udsættes for ild, med en plastisol-coating med en maksimal nominal tykkelse på 200 µm og en coatingmasse ≤ 300 g/m <sup>2</sup> og en PCS ≤ 7,0 MJ/m <sup>2</sup> . Den stålpladeoverflade, der ikke udsættes for ild, kan have en organisk coating, forudsat at denne coating har en tykkelse på ≤ 15 µm og en PCS ≤ 0,7 MJ/m <sup>2</sup> .	0,55 ≤ t ≤ 1,00	Flade eller profilerede produkter anvendt som enkeltlagsplader (uden underliggende isolering) eller med mineraluld på bagsiden som del af en struktur (som kan være et dobbelt lag). Hvis produktet er profileret, må det profilerede (bølgede) overfladeareal ikke være mere end dobbelt så stort som produktets samlede dækningsareal. Mineralulden skal mindst være i klasse A2-s1,d0. Mineralulden skal have en tykkelse på mindst 100 mm, medmindre det materiale, hvis der er et, der ligger umiddelbart bag glasulden — herunder en eventuel dampspærre — mindst er i klasse A2-s1,d0. Støttestrukturen skal mindst være af klasse A2-s1,d0.	C-s3,d0

<sup>(1)</sup> Tolerancerne i nominal tykkelse skal være i overensstemmelse med de relevante standarder, der er angivet i EN 14782 og EN 14783.

<sup>(2)</sup> Klasse som omhandlet i tabel 1 i bilaget til beslutning 2000/147/EF. Anvendte symboler: PCS = øvre brændværdi.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 2. december 2010

om klassificering af visse byggevarers ydeevne med hensyn til reaktion ved brand for så vidt angår  
fibrøse støbte gipsstukelementer

(meddelt under nummer K(2010) 392)

(EØS-relevant tekst)

(2010/738/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 20, stk. 2, litra a),

efter høring af Det Stående Byggeudvalg og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge direktiv 89/106/EØF kan det for at tage hensyn til eventuelle forskelle med hensyn til beskyttelsesniveauer for bygværker på nationalt, regionalt eller lokalt plan i basisdokumenterne blive nødvendigt for hvert væsentligt krav vedkommende at foretage en klassificering af varers ydeevne. Disse dokumenter er offentliggjort som Meddelelse fra Kommissionen om basisdokumenterne til Rådets direktiv 89/106/EØF<sup>(2)</sup>.
- (2) For så vidt angår de væsentlige krav til sikkerhed i tilfælde af brand opstiller basisdokument nr. 2 en række indbyrdes afhængige foranstaltninger, der tilsammen definerer den brandsikringsstrategi, der skal videreudvikles på forskellig vis i medlemsstaterne.
- (3) I basisdokument nr. 2 identificeres en af disse foranstaltninger som begrænsning af udvikling og spredning af ild og røg inden for et nærmere bestemt område ved at begrænse byggevarernes muligheder for at bidrage til en fuldt udviklet brand.
- (4) Niveaue for denne begrænsning kan kun udtrykkes ved hjælp af forskellige niveauer for byggevarers ydeevne med hensyn til reaktion ved brand under den endelige anvendelse.
- (5) Som en harmoniseret løsning blev der ved Kommissionens beslutning 2000/147/EF af 8. februar 2000 om gennemførelse af Rådets direktiv 89/106/EØF for så

vidt angår klassificering af byggevarer efter ydeevne med hensyn til reaktion ved brand<sup>(3)</sup> indført et system af klasser.

- (6) I forbindelse med fibrøse støbte gipsstukelementer er det nødvendigt at anvende den klassificering, der blev indført ved beslutning 2000/147/EF.
- (7) Ydeevnen med hensyn til reaktion ved brand er for mange byggevarer og/eller -materialer blevet fastslået inden for den klassificering, der er fastsat ved beslutning 2000/147/EF, og er tilstrækkelig kendt af brandmyndighederne i medlemsstaterne til, at det ikke er nødvendigt at foretage en prøvning af disse egenskaber —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

De byggevarer og/eller -materialer, der opfylder alle ydeevnekravene med hensyn til »reaktion ved brand« uden behov for yderligere prøvning, er opført i bilaget.

## Artikel 2

De bestemte klasser for forskellige byggevarer og/eller -materialer, jf. klassificeringen med hensyn til reaktion ved brand vedtaget ved beslutning 2000/147/EF, er opført i bilaget til denne afgørelse.

## Artikel 3

Byggevarer skal vurderes i forhold til deres endelige anvendelse i de tilfælde, hvor dette er relevant.

## Artikel 4

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2010.

På Kommissionens vegne

Antonio TAJANI

Næstformand

<sup>(1)</sup> EFT L 40 af 11.2.1989, s. 12.<sup>(2)</sup> EFT C 62 af 28.2.1994, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT L 50 af 23.2.2000, s. 14.

## BILAG

Tabellen i dette bilag indeholder en oversigt over byggevarer og/eller -materialer, der opfylder alle ydeevnekravene med hensyn til reaktion ved brand uden behov for yderligere prøvning.

## Tabel

**Klassifikation af ydeevne med hensyn til reaktion ved brand for fibrose støbte gipsstukelementer forstærket med sisal- eller jutefibre**

Produkt	Produktoplysninger	Minimumsdensitet (kg/m <sup>3</sup> )	Klasse <sup>(1)</sup>
Fibrøse støbte gipsstukelementer	Produkt i overensstemmelse med EN 13815, fremstillet ved at støbe gips blandet med vand, forstærket med ensartet fordelte sisal- eller jutefibre i forholdet 2,5 % eller mindre efter masse.	1 000	A1

<sup>(1)</sup> Klasse som omhandlet i tabel 1 i bilaget til beslutning 2000/147/EF.

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til aftale mellem Den Europæiske Union og Montenegro om sikkerhedsprocedurer for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer**

(Den Europæiske Unions Tidende L 260 af 2. oktober 2010)

Side 5, underskriften:

I stedet for: »For Montenegro

Udenrigsminister

For Den Europæiske Union

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanlig-  
gender og sikkerhedspolitik«

læses: »For Den Europæiske Union

For Montenegro«

---



## ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA